

# SPARE AIR

## Εγχειρίδιο ιδιοκτήτη



Πού  
είναι η  
επόμενη  
σου ανάσα?

Σώζει  
ζωές  
εδώ και  
35 χρόνια

Greek 2015

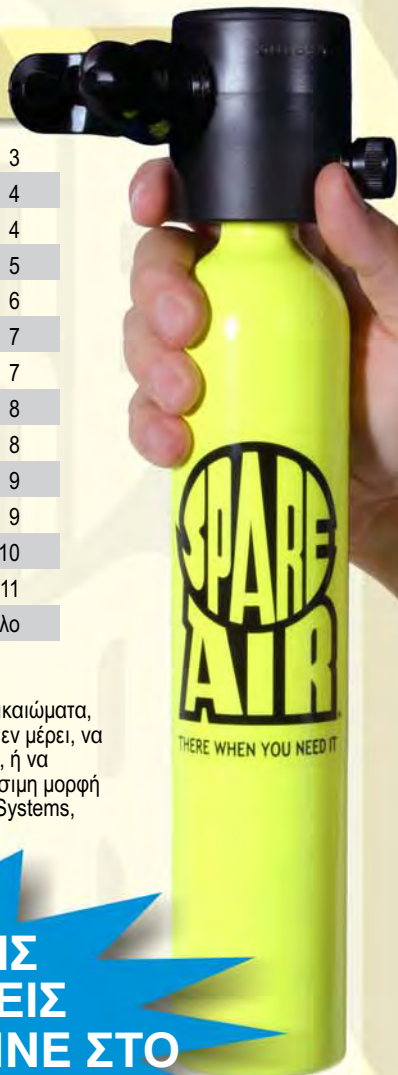
## Συγχαρητήρια για την αγορά σας ενός νέου συστήματος SPARE AIR!

Αυτό το προϊόν είναι μία εξελιγμένη, υψηλής ποιότητας αναπληρωματική πηγή αέρα που έχει σχεδιαστεί για ψυχαγωγικούς δύτες. Έχει παραχθεί και δοκιμαστεί από ανθρώπους με εμπειρία κατασκευής στην κατάδυση περισσότερο από τρεις δεκαετίες. Χρησιμοποιούμε τα καλύτερα σε ποιότητα υλικά και τεχνικές για την κατασκευή αυτού του προϊόντος. Απολαύστε τη σιγουριά στην κατάδυση που σας δίνει το SPARE AIR.

Το SPARE AIR σας είναι συσκευασμένο πλήρως συναρμολογημένο και είναι έτοιμο να γεμιστεί με αέρα. Ωστόσο πριν από τη χρήση του, είναι πολύ σημαντικό να διαβαστούν προσεκτικά και να κατανοηθούν οι διαδικασίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο για την πλήρωση της μονάδας και τη διενέργεια επιθεώρησης πριν από την κατάδυση.

### ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Προφυλάξεις ασφαλείας	3
Διάγραμμα & Προδιαγραφές του SPARE AIR	4
Αξεσουάρ που περιλαμβάνονται με το SPARE AIR	4
Πώς να γεμίζω το SPARE AIR	5
Πώς να τοποθετήσετε ένα SPARE AIR	6
Πρίν την κατάδυση	7
Συμβατότητα και Χρήση για το Nitrox Model 300-N	7
Πώς να λειτουργήσετε το SPARE AIR	8
Μετά την κατάδυση	8
Φροντίδα και συντήρηση	9
Καταγραφή Service	9
Ταξιδεύοντας με το SPARE AIR	10
Πληροφορίες Εγγύησης	11
Στοιχεία Επικοινωνίας	Οπισθόφυλλο



### ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης προστατεύεται από πνευματικά δικαιώματα, όλα τα δικαιώματα είναι κατοχυρωμένα. Δεν μπορεί, εν όλω ή εν μέρει, να αντιγραφεί, να φωτοτυπηθεί, να αναπαραχθεί, να μεταφραστεί, ή να μειωθεί σε οποιοδήποτε ηλεκτρονικό μέσο ή μηχανικά αναγνώσιμη μορφή χωρίς πρωτίστως την γραπτή συγκατάθεση από Submersible Systems, Inc. © 2015 Submersible Systems, Inc.

**ΜΗΝ ΞΕΧΑΣΕΙΣ  
ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΨΕΙΣ  
ΤΟ SPARE AIR ONLINE ΣΤΟ  
[www.spareair.com](http://www.spareair.com)**

# ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν έως ότου διαβάσετε και κατανοήσετε τις οδηγίες και προφυλάξεις.

Η Submersible Systems, Inc. προωθεί υπεύθυνες πρακτικές κατάδυσης και συστάσεις που έχουν προωθηθεί από όλους τους Διεθνείς οργανισμούς κατάρτισης, που συμπεριλαμβάνουν, αλλά δεν περιορίζονται σε:

- Πριν γίνει οποιαδήποτε προσπάθεια για να χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν υποβρυχίως, ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ να έχετε λάβει ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ και ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ στην τεχνική της ΥΠΟΒΡΥΧΙΑΣ κατάδυσης από αναγνωρισμένο οργανισμό πιστοποίησης. Η χρήση αυτού του εξοπλισμού από άτομο μη πιστοποιημένο από αναγνωρισμένο οργανισμό θα καταστήσει όλες τις εγγυήσεις ρητές ή σιωπηρές, άκυρες και κενές. Η χρήση υποβρυχίων αναπνευστικών συσκευών από μη πιστοποιημένα ή μη εκπαιδευμένα άτομα είναι επικίνδυνη και μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
- Το SPARE AIR είναι μία ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ εναλλακτική πηγή αέρα. DEN έχει σχεδιαστεί ή DEN προορίζεται για οποιαδήποτε άλλη χρήση. Λόγω του περιορισμένου όγκου τους, δεν πρέπει να εκλαμβάνονται ως πρωταρχική πηγή αέρα.
- Το SPARE AIR δεν θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί ως μέρος του προγραμματισμένου αποθεματικού αέρα σας.
- Το SPARE AIR δεν πληροί τις προϋποθέσεις του προτύπου EN 250; 1993 και ως εκ τούτου δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιηθεί ως πρωταρχική πηγή αέρος.
- Το SPARE προορίζεται για χρήση σε νερό μεγαλύτερη ή ίση με 10 βαθμούς Κελσίου.
- Συνιστάται μάξιμουμ ποσοστά ανάβασης: 15 μέτρα ανά λεπτό (6 μέτρα ανά λεπτό για τα τελευταία 6 μέτρα).
- Κολυμβητική κατάδυση είναι αποδεκτή ως 25 λίτρα / λεπτό., Μη-κολυμπώντας θα είναι λιγότερο.
- Παρακολουθήστε καταδυτικές διαταραχές σε περίπτωση υπέρβασης των ποσοστών ανάβασης ή χέουόν οι στάσεις αποσυμπίεσης.
- Μέγιστο συνιστάμενο βάθος είναι τα 20 μέτρα (66 πόδια) για το μοντέλο # 170.
- Μέγιστο συνιστάμενο βάθος είναι τα 30 μέτρα (99 πόδια) για το μοντέλο #300/300-N.
- Για πρακτική χρήση του SPARE AIR σε κανονικές αναβάσεις ρυθμό σε ρητά νερά .
- ΠΑΝΤΑ να ακολουθείτε τα κατά την Submersible Systems' συνιστώμενα πρότυπα, για πρότυπα προβουτιές / μετά την κατάδυση λίστα ελέγχου και την ετήσια επιθεώρηση / κατευθυντήριες οδηγίες για επισκευή.
- ΠΟΤΕ μην βουτήξετε με SPARE AIR σύστημα που δείχνει σημάδια ζημιάς, διαρροής ή κατώτερης απόδοσης.
- ΠΟΤΕ μην ΥΠΕΡΓΕΜΙΖΕΤΑΙ το σύστημα SPARE AIR με πάνω από 3000 psi, η πίεση του αέρα είναι σφραγισμένη στον κύλινδρο. Χρησιμοποιείται καθαρισμένο, ξηρό συμπιεσμένο αναπνεύσιμο αέρα κατά την επαναπλήρωση του SPARE AIR.
- ΜΗΝ γεμίσετε ή χρησιμοποιήσετε το SPARE AIR, αν έχει εκτεθεί σε υπερβολική ζέση άνω των 250°F, ή σε ανοικτή φλόγα. Αντ' αυτού, εκκένωστε τον κύλινδρο πλήρως και επιστρέψτε το σε ένα εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο SPARE AIR για επιθεώρηση και πιθανή δοκιμή υδροστατικής.
- ΑΠΟΘΗΚΕΥΕΤΑΙ ΤΟ SPARE AIR σύστημα ΥΠΟ ΠΙΕΣΗ σε δροσερό, ξηρό μέρος. Αποφύγετε το άμεσο ηλιακό φως, κορμούς αυτοκινήτων ή άλλες περιοχές που υπόκεινται σε ακραίες θερμοκρασίες.
- Στην Ευρώπη, Κύλινδροι ταιριαστοί σε SPARE AIR θα πρέπει να πληρούν τους εθνικούς κανονισμούς και να ελέγχονται και να επιθεωρούνται σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς.
- EC έγκριση τύπου που διεξήχθη από: SGS United Kingdom Limited, 202b, Worle Parkway, Weston-Super-Mare, BS22 6WA, United Kingdom. Notified Body No. 0120. Αυτό το στοιχείο είναι συμμορφωμένο με MOD (PE) Specification RO347. May 1991.
- Το εγχειρίδιο αυτό παρέχεται στον αρχικό αγοραστή SPARE AIR. Πιστά αντίγραφα μπορούν να αποκτηθούν δωρεάν από την Submersible Systems, Inc. ή [www.spareair.com](http://www.spareair.com).
- SPARE AIR προστατεύεται με βάση US Patent #496982. Ο Γεμιστικός προσαρμογέας προστατεύεται από US Patent #7,182,108 B2.

## ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΤΟΥ



ΕΠΙΣΤΟΜΙΟ  
ΚΟΥΜΠΙ ΑΝΤΛΙΑΣ  
ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΕΙΡΑΣ  
ΡΥΘΜΙΣΤΗΣ  
ΔΕΙΚΤΗΣ  
ΠΙΕΣΗΣ  
ΒΑΛΒΙΔΑ ΕΛΕΓΧΟΥ  
ΑΝΑΝΕΩΣΗΣ  
καλυπτόμενο από  
ΤΟ ΜΑΥΡΟ ΚΑΠΑΚΙ  
ΦΙΑΛΗ



## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΜΟΝΤΕΛΟΥ

	Μοντέλο #300YEL/300-N	Μοντέλο #170YEL
Μέγιστη Χωρητικότητα:	3.0 cu ft / 85 liters	1.7 cu ft / 48 liters
Μήκος:	13.4" / 34 cm	8.75" / 22.23 cm
Διάμετρος:	2.25" / 5.71 cm	2.25" / 5.71 cm
Μέγιστη Πίεση:	3000 psi / 200 bar	3000 psi / 200 bar
Βάρος:	2.17 lb. / .985 kg	1.51 lb. / .687 kg
Αναπνοές Επιφάνειας*:	57	30
Όγκος Νερού:	26.62 cu in / .44 liters	13.8 cu in / .23 liters

\*με βάση 1.6 λίτρο μέγεθος αναπνοής

## ΑΞΕΣΟΥΑΡ ή ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Περιλαμβάνονται σε όλα τα NEA Πακέτα SPARE AIR

SPARE AIR  
HOLSTER #973  
για το SPARE AIR  
300YEL/300-N

SPARE AIR  
HOLSTER #971  
για το SPARE AIR  
170YEL



# ΠΩΣ ΝΑ ΓΕΜΙΣΤΕΤΕ ΕΝΑ SPARE AIR

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΜΗΝ σταθείτε ακριβώς πάνω από ένα SPARE AIR ρυθμιστής κατά τη πλήρωση αέρα.

1. Ξεβιδώστε το μαύρο πώμα από την Βαλβίδα Ελέγχου καναλιού πλήρωσης του SPARE AIR.
2. Τοποθετήστε τον προσαρμογέα πάνω στην Βαλβίδα Ελέγχου και γυρίστε τον οδοντωτό δακτύλιο του προσαρμογέα προς τα δεξιά μέχρι να σφίξει.

**⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Πλήρωση πάρα πολύ γρήγορα μπορεί να οδηγήσει σε ανακριβή ανάγνωση του αέρα και μπορεί να βλάψει τα εσωτερικά εξαρτήματα στο εσωτερικό της Βαλβίδας Ελέγχου.

3. Συνδέστε τον προσαρμογέα στην βαλβίδα της φιάλης ΚΑΤΑΔΥΣΗΣ.
4. Για την πλήρωση, ανοίξτε την ΚΑΤΑΔΥΤΙΚΗ βαλβίδα αργά, ( επιτρέψτε 45 έως 60 δευτερόλεπτα για να γεμίσει). Η ακίδα του δείκτη πίεσης θα ανέβει κατά το γέμισμα και όταν φθάσει στο ίδιο επίπεδο με την κορυφή, η μονάδα θα είναι πλήρης στα 3000 psi. Για την επιλογή με ωρολογιακό μανόμετρο, η μονάδα θα είναι πλήρης όταν η βελόνα δείξει στο 3.
5. Κλείστε την βαλβίδα την ΚΑΤΑΔΥΤΙΚΗΣ φιάλης.
6. Στρέψτε το ραβδωτό δακτύλιο του προσαρμογέα προς τα αριστερά για να απαλλάξετε τον προσαρμογέα από την πίεση.
7. Αφαιρέστε τον προσαρμογέα από την ΚΑΤΑΔΥΤΙΚΗ φιάλη και το SPARE AIR.
8. Επανατοποθετήστε το μαύρο καπάκι στην Βαλβίδα Ελέγχου.

**⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν ο αέρας διαφεύγει από τον προσαρμογέα κατά την πλήρωση, κλείστε τη βαλβίδα της φιάλης, περιμένετε τον αέρα να σταματήσει και ξάνα – σφίξτε τον οδοντωτό δακτύλιο με το να τον στρέψετε προς τα δεξιά.

**⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Κατά την έναρξη της διαδικασίας ξαναγεμίματος, η ΚΑΤΑΔΥΤΙΚΗ φιάλη πρέπει να είναι γεμισμένη στα 3000 psi. Αν η ΚΑΤΑΔΥΤΙΚΗ φιάλη έχει λιγότερο από 3000 psi, ο δείκτης πίεσης δεν θα δείξει πλήρης και το SPARE AIR σας δεν θα γεμιστεί στην συνιστώμενη πλήρη χωρητικότητά του, μειώνοντας τον διαθέσιμο όγκο αέρα.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Εάν η βαλβίδα ελέγχου ή τα νήματα του προσαρμογέα του SPARE AIR είναι τραυματισμένα ή χαλασμένα τμήματα, τότε αυτά θα χρειάζονται αντικατάσταση. Η συνέχιση της χρήσης τους μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

**⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν ο ραβδωτός δακτύλιος δεν κινείται ελεύθερα, μια λύση είναι να το μουλιάσετε σε 1-1 ξίδι και νερό για 3 ώρες για να χαλαρώσει τυχόν διάβρωση από θαλασσινό νερό.



## ΠΩΣ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ ΤΟ SPARE AIR

1. Αποφασίστε σε ποιο σημείο του Ρυθμιστού Πλευστότητας θα θέλατε να τοποθετήσετε το SPARE AIR. Κοιτάξτε για μια περιοχή που να έχει δύο σημεία για να τοποθετήσετε τους ιμάντες με τον Ταχυσύνδεσμο ( σε D-rings, λουριά κ.τ.λ. κοιτάξτε την φωτογραφία).
2. Οι ιμάντες μπορούν να κινούνται με το πέρασμα τους μέσα από οποιοδήποτε σημείο του πλέγματος στο πίσω μέρος της θήκης. Διαλέξτε δύο από αυτά που θα μπορούσαν να εφαρμόσουν όσο το δυνατόν πιο σφιχτά.
3. Κλείστε τους ιμάντες των ταχυσυνδέσμων γύρω από το σημείο ανάρτησης στον Ρυθμιστή Πλευστότητας ώστε η θήκη να εφαρμόζει καλά στο Ρ.Π και κλείστε τον ταχυσύνδεσμο του άλλου ιμάντα στην θήκη ή στο D – RING του Ρ.Π.
4. Εφαρμόστε γύρω από τον λαιμό του κυλίνδρου του SPARE AIR τον ιμάντα ασφαλείας και κλιπάρετε την άλλη άκρη στην θήκη ή στο D – RING του Ρ.Π.
5. Εισάγετε το SPARE AIR στην θήκη και ασφαλίστε το Velcro στο πάνω σημείο και τοποθετήστε το Προστατευτικό του Επιστομίου.
6. Εφαρμόστε στο Ρ.Π. και προσπαθήστε να αφαιρέσετε το SPARE AIR αρκετές φορές, ώστε να γίνουν οικεία τα βήματα που είναι απαραίτητα για να αφαιρεθεί το SPARE AIR.



Ιμάντες μέσα από το πλέγμα για καλύτερη εφαρμογή



Κατά μήκος την μέσης ( μην ακουμπάει στην ζώνη βαρών)



Διαγώνια από τη δεξιαμενή για να π.Χ.



Κάθετη στο λουρί για τον ώμο




Ανάποδα σε ιμάντα ρεζερβουάρ

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ εφαρμόζετε ή μην προσαρμόζετε την θήκη του SPARE AIR στην ζώνη βαρών σας. Η ΘΗΚΗ μπορεί να εμπλακεί με την αφαίρεση της ζώνης βαρών σας σε μια επείγουσα ανάγκη και μπορεί να προκληθεί απώλεια του SPARE AIR όταν θα το χρειαστείτε περισσότερο.**

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ εφαρμόζετε η επιθέτετε την θήκη του SPARE AIR στο Ρ.Π. με τρόπο που θα παρεμβαίνει με το φούσκωμα του Ρ.Π. Πρίν από την κατάδυση δοκιμάστε να φουσκώσετε το Ρ.Π. για να είστε σίγουροι ότι η θήκη δεν εμποδίζει την ροή του αέρα ή ότι δεν μπορεί να βγεί εάν ο Ρ.Π. είναι φουσκωμένος στο μέγιστο.**

## ΠΡΙΝ ΚΑΤΑΔΥΘΕΙΣ

- SPARE AIR αποστέλλετε κενή – πριν από την χρήση.
- SPARE AIR είναι πάντα έτοιμο για χρήση. Η Λευκή βελόνα του Δείκτη Πίεσης πρέπει να επεκταθεί στο ίδιο επίπεδο με την κορυφή του Δείκτη Πίεσης για να δείχνει ότι η μονάδα είναι γεμάτη. (Η προαιρετική μικρόμετρο θα δείξει ότι είναι γεμάτο όταν η γραμμή είναι στο "3"). Εάν η βελόνα του Δείκτη Πίεσης είναι λιγότερο από πλήρης τότε το SPARE AIR πρέπει να ζαναγεμίζει. Μην βουτήξετε μέχρι να έχετε ζαναγεμίσει το SPARE AIR. Δείτε οδηγίες επαναπλήρωσης στη σελίδα 5.
- Πιέστε το Κουμπί Εκκαθάρισης προς τα κάτω και απελευθερώστε. Το Κουμπί Εκκαθάρισης θα πρέπει να κινείται προς τα επάνω και προς τα κάτω ελεύθερα. Για να διατηρήσετε πλήρη πίεση στο SPARE AIR μην κάνετε άσκοπη εκκαθάριση.
- Βεβαιωθείτε ότι το SPARE AIR έχει στερεωθεί καλά και προσαρμοστεί σωστά στη Θήκη πριν την είσοδο στο νερό. Τα Velcro πρέπει να είναι πλήρως δεμένα. Βεβαιωθείτε ότι το λουρί είναι προσκολλημένο με το SPARE AIR ΚΑΙ το BCD σας.
- Πριν καταδυθείτε για πρώτη φορά με ένα SPARE AIR, κάντε πρακτική αναπνοής από τη μονάδα, είτε πάνω από την επιφάνεια ή κάτω από το νερό για να εξοικειωθείτε με το προϊόν. Η ποσότητα του αέρα που θα λάβετε εξαρτάται από τη χωρητικότητα των πνευμόνων σας, βάθος, θερμοκρασία νερού, κ.λ.π..

 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ποτέ μην αδειάζετε ένα SPARE AIR εντελώς σε μια προσομοίωση ανάσωσης. Το νερό θα μπει στα εσωτερικά στάδια του ρυθμιστή και μπορεί να οδηγήσει σε εσωτερική διάβρωση.

## NITROX ΜΟΝΤΕΛΟ 300-N

### ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Το Submersible Systems Nitrox SPARE AIR δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται με Καθαρό Οξυγόνο, ή με Nitrox με περισσότερο από 40% οξυγόνο.
- Μόνο αερίου από τον εξοπλισμό αποθήκευσης και διανομής καθαρίζονται και να συντηρούνται για Υπηρεσία οξυγόνο είναι αποδεκτό για χρήση με Nitrox SPARE AIR.
- Αν το SPARE AIR Nitrox χρησιμοποιείται με εξοπλισμό ή συνδέεται με σύστημα παροχής αέρα το οποίο δεν έχει αξιολογηθεί για υπηρεσίες παροχής οξυγόνου, θα πρέπει να θεωρείται μολυσμένο και απαιτείται καθαρισμός για Υπηρεσίες Οξυγόνου πριν από τη χρήση και πάλι με Nitrox.
- Οι χρήστες του εξοπλισμού θα πρέπει να είναι εκπαιδευμένοι και πιστοποιημένοι στη συγκεκριμένη χρήση Nitrox από την καταδυτική βιομηχανία φορέων κατάρτισης.
- Μόνο το λιπαντικό με βάση αλογονοάνθρακα, όπως ο Christo-Lube MCG 111 θα πρέπει να χρησιμοποιείται στο SPARE AIR Nitrox.

## ΠΩΣ ΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΗΣΕΤΕ ΤΟ SPARE AIR

1. Κατά την ανάβαση, τραβήξτε D-ring στο καπάκι της θήκης για να ανοίξετε.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αρχίστε ν 'ανεβαίνετε αμέσως ώστε να αποφευχθεί η χρήση πολύτιμου χρόνου και αέρα.

2. Πιάστε το κεφάλι του ρυθμιστή αέρα του SPARE AIR και τραβήξτε προς τα έξω από τη θήκη. Αυτή η κίνηση θα απελευθερώσει το κάλυμμα του επιστομίου.

3. Τοποθετήστε το SPARE AIR στο στόμα του χρήστη.

4. Πατήστε το κουμπί Εκκαθάρισης ελαφρά ή εκπνεύστε απότομα για να καθαρίσετε τον ρυθμιστή πριν από την εισπνοή.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αποτυχία καθαρισμού του ρυθμιστή του SPARE AIR πριν από την εισπνοή θα οδηγήσει σε κατάποση νερού.

5. Συνεχίστε να εισπνέετε και να εκπνέετε σε ένα ασφαλές και κανονικό ρυθμό ανάβασης.

**⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το SPARE AIR είναι μόνο για χρήση σε ψυχαγωγικά βάθη.

## ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΔΥΣΗ

1. Ελέγξτε οπτικά τον Δείκτη Πίεσης και πατήστε το Κουμπί Εκκαθάρισης

2. Η Λευκή βελόνα του Δείκτη θα πρέπει να επεκταθεί και η ροή του αέρα θα πρέπει να επέρθει. Αυτό εξασφαλίζει ότι η πίεση διατηρήθηκε κατά τη διάρκεια της κατάδυσης σας.

**⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν η Βελόνα του Δείκτη δεν επεκταθεί ή δεν συμβεί ροή αέρα, τότε μπορεί να έχουν εισέλθει στο εσωτερικό στάδιο του ρυθμιστή νερό και λοιμώδεις ουσίες και αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε διάβρωση ή / και στην αποτυχία του συστήματος. Επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο SPARE AIR έμπορό σας ή με την Submersible Systems, Inc. για σέρβις και / ή έλεγχο.

3. Μετά την κατάδυση, το συντομότερο δυνατό, το SPARE AIR πρέπει να αφαιρεθεί από τη θήκη του και να μουλιάσει καλά σε ζεστό φρέσκο νερό, για τουλάχιστον 30 λεπτά. Βεβαιωθείτε ότι το SPARE AIR έχει κάποια πίεση στον κύλινδρο, για να αποφευχθεί η είσοδος υγρασίας στο σύστημα.

4. Αφού το σύστημα έχει μουλιάσει κατάλληλα, ξεπλύνετε καλά την κοιλότητα του επιστομίου με μια σταθερή ροή νερού.

5. Εάν είναι απαραίτητο, ξεπλύνετε τον προσαρμογέα γεμίσματος σε φρέσκο νερό.

6. Σκουπίστε το σύστημα και τον προσαρμογέα γεμίσματος όσο το δυνατόν πιο στεγνά με μια καθαρή πετσέτα και ανακινήστε ελαφρά για να απομακρυνθεί τυχόν νερό.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ποτέ μην χρησιμοποιήσετε χημικά ή διαλυτικά για να καθαρίσετε το SPARE AIR.

7. Αποθηκεύστε το σύστημα SPARE AIR συμπιεσμένο σε δροσερό, ξηρό μέρος. Αποφύγετε το άμεσο ηλιακό φως, κορμούς αυτοκινήτων ή άλλες περιοχές που υπόκεινται σε ακραίες θερμοκρασίες.



# ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Παρέχοντας την καλύτερη δυνατή προληπτική συντήρηση και ακολουθώντας επιμελώς τα βήματα ρουτίνας πριν - και μετά - την κατάδυση θα βοηθήσει να εξασφαλιστεί η μέγιστη διάρκεια ζωής του SPARE AIR συστήματός σας. Το SPARE AIR πρέπει να συντηρείται ΕΤΗΣΙΩΣ από Εξουσιοδοτημένο Έμπορο SPARE AIR ή από την Submersible Systems, Inc.

Η παρατεταμένη ή ακατάλληλη αποθήκευση μπορεί να οδηγήσει σε εσωτερική διάβρωση ή / και την υποβάθμιση των O-ring seals (δαχτυλιδιών σφράγισης). Το SPARE AIR μπορεί να απαιτήσει σέρβις, ακόμη και αν η μονάδα έχει λάβει λίγο ή καθόλου χρήση.

Εάν παρατηρήσετε βλάβη, φθορά ή υποψιάζεστε οποιαδήποτε διαρροή ή εξαρτήματα που λείπουν, το SPARE AIR να εξεταστεί άμεσα από έναν Εξουσιοδοτημένος Έμπορος SPARE AIR.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε το SPARE AIR μόνοι σας. Οι μη εξουσιοδοτημένες επισκευές ή αλλοιώσεις είναι επικίνδυνες και θα ακυρώσει την εγγύησή σας.**

Ο κύλινδρος του SPARE AIR έχει κατάταξη DOT 3AL3000 κάτι που απαιτεί ΥΔΡΟΣΤΑΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ ΚΑΘΕ ΠΕΝΤΕ (5) ΕΤΗ και η ΟΠΤΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΕΤΗΣΙΩΣ.

Κρατήστε τα νήματα τόσο στην Βαλβίδα Ελέγχου όσο και στον Προσαρμογέα Γεμίματος καθαρά και με λίπανση. Χρησιμοποιήστε ένα σπρέι σιλικόνης υψηλής ποιότητας, μη τοξικό, ποιότητας τροφίμων για καλύτερα αποτελέσματα.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε λάδι με βάση τους υδρογονάνθρακες (όπως το λάδι οικιακής χρήσης ή λάδι κινητήρα).**

Το SPARE AIR που χρησιμοποιείται σε αλατισμένο, χλωριωμένο, ή λασπωμένο φρέσκο νερό για σκοπούς ενοικίασης ή κατάρτισης, θα απαιτήσει την πλήρη αναμόρφωση και σέρβις προδιαγραφών εργοστασίου για κάθε τρεις έως έξι μήνες ή όποτε υπάρχει υποψία ότι υγρασία έχει εισέλθει στο σύστημα. Χρήση σε χλωριωμένο νερό πισίνας θα επιταχύνει την αλλοίωση των περισσότερων συστατικών από καουτσούκ, και απαιτεί πιο συχνό σέρβις από ό,τι στις άλλες τυπικές συνθήκες.

Εάν η υπηρεσία δεν είναι διαθέσιμη σε τοπικό επίπεδο, η Submersible Systems μπορεί να εκτελέσει εξουσιοδοτημένο σέρβις μέσω του ταχυδρομείου. Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στο [www.spareair.com](http://www.spareair.com) για περισσότερες λεπτομέρειες.

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ:

Ημερομηνία: \_\_\_\_\_

Από: \_\_\_\_\_

Σχόλια: \_\_\_\_\_

Ημερομηνία: \_\_\_\_\_

Από: \_\_\_\_\_

Σχόλια: \_\_\_\_\_

Ημερομηνία: \_\_\_\_\_

Από: \_\_\_\_\_

Σχόλια: \_\_\_\_\_

Ημερομηνία: \_\_\_\_\_

Από: \_\_\_\_\_

Σχόλια: \_\_\_\_\_

Επισκεφθείτε [www.spareair.com](http://www.spareair.com) για σημεία εξυπηρέτησης σε όλο τον κόσμο .

# ΤΑΞΙΔΕΥΟΝΤΑΣ ΜΕ ΤΟ SPARE AIR ΣΑΣ

Η Υ. Α. Μ. (Υπηρεσία Ασφάλειας των Μεταφορών) απαιτεί οι κύλινδροι αέρα να είναι ΕΥΔΙΑΚΡΙΤΑ κενοί και να χωρίζονται ρυθμιστές τους όταν μεταφέρονται σε εμπορικά αεροσκάφη. Εξασκηθείτε για την αφαίρεση και συναρμολόγηση πριν το συσκευάσετε για ένα ταξίδι.

1. Αδειάστε το SPARE AIR μέχρι να αδειάσει από αέρα.
2. Αφαιρέστε το ρυθμιστή από τον κύλινδρο (ο ρυθμιστής συνδέεται σφιχτά με το χέρι) περιστρέφοντας αριστερόστροφα με την φορά των δεικτών του ρολογιού. Αφήστε το o-ring, πλυντήριο κλπ στο ρυθμιστή.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην πιέζετε τον ρυθμιστή για να τον βγάλετε ή να τον βγάλετε του κυλίνδρου. Η υπερβολική δύναμη μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα νήματα. Αν ο ρυθμιστής δεν αφαιρείται εύκολα, μουλιάστε το σε 1 προς 1 αναλογία ξύδι & νερό για 3 ώρες για να χαλαρώσει τυχόν διάβρωση. Αν ρυθμιστής εξακολουθεί να μην αφαιρείται, πηγαίστε το σε έναν SPARE AIR Έμπορο για βοήθεια.

3. Τοποθετήστε το SPARE AIR σε ένα προστατευτικό δοχείο (πλαστική σακούλα ή κουτί) για να κρατήσετε τη μονάδα καθαρή και να εξασφαλίσετε τα χαλαρά του τμήματα. Σας προτείνουμε προαιρετικά το αξεσουάρ μας Θήκη Ταξιδιού #963, το οποίο περιλαμβάνει μια τσάντα μεταφοράς, καπάκια σκόνης, αναπληρωματικά o-rings φιάλης και λιπαντικό σιλικόνης (διαθέσιμα στην ηλεκτρονική διεύθυνση [spareair.com](http://spareair.com)).
4. Πακετάρισε το SPARE AIR σου στην ελέγχου σου ή φορητή αποσκευή.
5. Όταν φτάσετε στον καταδυτικό σας προορισμό, επανασυναρμολογήστε το SPARE AIR και γεμίστε τον κύλινδρο. Μπορείτε ελαφρά να λιπάνετε το δαχτυλίδι (o-ring) του κυλίνδρου με μια μικρή ποσότητα σπρέι σιλικόνης ή λιπαντικό - ποτέ μη χρησιμοποιήσετε ένα λάδι που βασίζεται σε υδρογονάνθρακες. ΜΗΝ εξαναγκάσετε τον ρυθμιστή πάνω στον κύλινδρο - εάν αισθάνεστε αντίσταση, σταματήστε, ξεβιδώστε, και να αρχίστε ξανά.
6. Αντικαταστήστε το δαχτυλίδι (o-ring) του δοχείου μετά από 3 φορές όπου το προϊόν έχει αποσυναρμολογηθεί και συναρμολογηθεί να συγκεντρωθούν 3 φορές, ή όταν το δαχτυλίδι (o-ring) δείχνει σημάδια φθοράς ή διαρροής αέρα.

Το μέγεθος του δαχτυλιδιού (o-ring) είναι 016 διαθέσιμο για αγορά σε οποιοδήποτε κατάστημα κατάδυσης.

Δαχτυλίδι (o-ring) φιάλης  
Ροδέλα Δεξαμενής  
Μικρός δίσκος εξάτμισης  
Μεγάλος δίσκος εξάτμισης

Κατά την επανασυναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι το δαχτυλίδι (O-Ring), η ροδέλα και οι δίσκοι εξάτμισης πάνε με τη σειρά που απεικονίζεται



Εκκαθάριση αέρα, στη συνέχεια, περιστρέψτε ρυθμιστή αντίθετη των δεικτών του ρολογιού για να αφαιρέσετε



Προστατέψτε το εσωτερικό του κυλίνδρου αλουμινίου



Προστατέψτε τα σιλικόνια σπρέι αέρα σε ρυθμιστή



SPARE AIR Travel Pack #963

# ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Κατέγραψε το SPARE AIR σου online στο [www.spareair.com](http://www.spareair.com)

Φυλάξτε αυτό το τμήμα για τα αρχεία σας

Όνομα

Διεύθυνση

Όνομα του Εξουσιοδοτημένου εμπόρου

Διεύθυνση εμπόρου

Ημερομηνία Αγοράς

Σειριακό Ρυθμιστή#

Μοντέλο# 170YEL 300YEL 300-N

## Περιορισμένη εγγύηση ενός έτους από τηνSubmersible Systems

### Δήλωση Εγγύησης

Η Submersible Systems, Inc (SSI) εγγυάται, στον αρχικό αγοραστή μόνο, ότι το προϊόν που αγοράστηκε θα είναι απαλλαγμένο από ελαττώματα στα υλικά ή / και στην δεξιοτεχνία υπό κανονική καταδυτική χρήση, για ένα έτος από την ημερομηνία αγοράς, προβλεπόμενης ότι έχει πραγματοποιηθεί κατάλληλη φροντίδα από τον ιδιοκτήτη όπως προβλέπεται από το εγχειρίδιο που παρέχεται μαζί με το προϊόν. Εάν αυτό το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό, για οποιονδήποτε λόγο (εκτός από αυτά που αναφέρονται στην ενότητα περιορισμών παρακάτω) το προϊόν θα επισκευαστεί ή θα αντικατασταθεί (κατά την κρίση του SSI's) δωρεάν (με εξαίρεση τα μεταφορικά και τις χειριζόμενες δαπάνες). Αυτή η εγγύηση δεν μεταβιβάζεται και ισχύει μόνο για τον αρχικό αγοραστή.

### Πώς να λάβετε υπηρεσίες εγγύησης

Θα πρέπει να επιστρέψετε το προϊόν σας στην Submersible Systems για να λάβετε υπηρεσίες εγγύησης. Θα πρέπει να παρέχετε ένα αντίγραφο της πρωτότυπης απόδειξης αγοράς. Ναύλος πρέπει να προπληρωθεί. Παρακαλείσθε να επισυνάψετε μία επιστολή με έναν ημερήσιο αριθμό τηλεφώνου σας, που να περιγράφει την ακριβή φύση της δυσκολίας που αντιμετωπίζετε.

### Δήλωση Περιορισμών

Η Γενική εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές από ατύχημα, κατάχρηση, παραποίηση, έλλειψη κατάλληλης φροντίδας και συντήρησης ή / και ακατάλληλης ετήσιας συντήρησης. Τροποποιήσεις ή επισκευές από οποιονδήποτε άλλο εκτός από Εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευής της SSI ακυρώνει την εγγύηση. Η SSI δεν θα είναι υπεύθυνη για την ανάκτηση ή την αντικατάσταση του προϊόντος, σε περίπτωση απώλειας ή κλοπής. Η SSI, οι διανομείς, και οι λιανοπωλητές δεν προσφέρουν καμία εγγύηση, είτε ρητή είτε σιωπηρή, προφορικά ή γραπτά, σε σχέση με αυτό το προϊόν ή με το εγχειρίδιο που συνοδεύει τον ιδιοκτήτη του, εκτός από αυτά που αναφέρονται στις προηγούμενες παραγράφους. Με την αγορά αυτού του προϊόντος είναι αποδεκτό και κατανοητό ότι σε καμία περίπτωση η SSI, οι διανομείς ή οι λιανοπωλητές του δεν θα θεωρηθούν υπεύθυνοι για τυχόν σωματικές βλάβες που προκύπτουν από τη λειτουργία του, ή για οποιεσδήποτε άλλες ζημιές είτε άμεσες, έμμεσες, τυχαίες, ή οφειλόμενες ακόμα και αν η SSI έχει ενημερωθεί για τέτοιες ζημιές. Η εγγύηση αυτή αντικαθιστά όλες τις άλλες εγγυήσεις, ρητές ή σιωπηρές, συμπεριλαμβανομένων, αλλά όχι να περιορίζετε σε, των σιωπηρών εγγυήσεων εμπροθεσιμότητας ή καταλληλότητας για συγκεκριμένο σκοπό (ορισμένες πολιτείες δεν επιτρέπουν την εξαίρεση ή τον περιορισμό τυχαίων ή οφειλόμενων ζημιών ή να επιτρέπουν περιορισμούς για τη διάρκεια της σιωπηρής εγγύησης, οπότε οι παραπάνω εξαιρέσεις μπορεί να μην ισχύουν για εσάς).

**ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΙΝ ΚΑΙ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΔΥΣΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ**

## Συγχαρητήρια!

Μόλις ενταχθήκατε στις τάξεις των πάνω από 250.000 διακεκριμένων δυτών οι οποίοι απολαμβάνουν την ηρεμία της κατάδυσης με ανταλλακτικά SPARE AIR®

SPARE AIR είναι απόλυτα η καλύτερη στρατηγική για μια επιτυχημένη αντιμετώπιση κατάστασης έκτακτης ανάγκης out-of-air, επειδή πρόκειται για μια εντελώς ανεξάρτητη παροχή αέρα.

Η Submersible Systems είναι υπερήφανη για το γεγονός ότι συμβάλλει στην ασφάλεια των δυτών. Κάθε χρόνο όλο και περισσότερες ζωές σώζονται χάρη την SPARE AIR. Συνεχίζουμε να βελτιώνουμε τα προϊόντα μας πέρα από τη δέσμευσή μας να παρέχουμε στους πελάτες μας με ένα Απλό Αξίопιστο προϊόν.

Το SPARE AIR είναι κατασκευασμένο εξ ολοκλήρου στις ΗΠΑ από τεχνίτες αφιερωμένους στο να παράγουν ένα ποιοτικό προϊόν.

**Επισκεφθείτε το [www.spareair.com](http://www.spareair.com)  
Για να εγγραφείτε στο δικό σας SPARE AIR online**

**Σφραγίδα Διανομέα:**

ΣΩΖΟΝΤΑΣ ΖΩΕΣ

**SUBMERSIBLE  
SYSTEMS, INC.**

ΠΑΝΩ ΑΠΟ 35 ΧΡΟΝΙΑ

ISO  
9001:2008  
Certified

CE  
0120



7413 Slater Avenue  
Huntington Beach, CA 92647 USA  
Phone: 714-842-6566

[www.spareair.com](http://www.spareair.com)